

Distr.: General
10 December 2003

الجمعية العامة



Original: Arabic

الدورة الثامنة والخمسون

البند ١١٩ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد فؤاد راجح (المملكة العربية السعودية)

أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة، في جلستها العامة ٢، المعقودة في ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، بناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمال دورتها الثامنة والخمسين البند المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة" وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في البند في جلساتها ٢ و ٣ و ٨ و ٩ و ٢٢ و ٢٦ المعقودة في ٧ و ٨ و ٢٣ و ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر و ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر و ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وترد البيانات التي أدلي بها والملاحظات التي أبديت خلال نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/58/SR.2 و 3 و 8 و 9 و 22 و 26).
- ٣ - وللنظر في البند، كان معروضا على اللجنة الوثائق التالية:

ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية

- (أ) تقرير الأمين العام عن ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية (A/57/185)؛
- (ب) تقريرا للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/57/7/Add.1) و A/57/453 و (Corr.1)؛



(ج) مذكرتا الأمين العام اللتان يحيل بهما تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض عمليات مراجعة حسابات الإدارات فيما يتعلق بالاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة وفي الصناديق والبرامج التابعة لها (A/58/92) وتعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق عليه (A/58/92/Add.1)؛

(د) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/58/389)؛

الخدمات العامة والمشاركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة في فيينا

(هـ) مذكرتا الأمين العام اللتان يحيل بهما تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الخدمات العامة والمشاركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة في فيينا (A/58/258) وتعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق عليه (A/58/258/Add.1)؛

(و) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/58/389)؛

تقريراً مكتب خدمات الرقابة الداخلية

(ز) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن مراجعة حسابات دائرة إدارة الاستثمارات التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (A/58/81)؛

(ح) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن استعراض الازدواجية والتعقيد والبيروقراطية في عمليات الأمم المتحدة وإجراءاتها الإدارية (A/58/211).

ثانياً - النظر في المقترحات

ألف - مشروع القرار A/C.5/58/L.4

٤ - في الجلسة ٩، المعقودة في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر، قام ممثل جنوب أفريقيا، منسق المشاورات غير الرسمية بشأن هذه المسألة، باسم الرئيس، بعرض مشروع قرار بعنوان "ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية" (A/C.5/58/L.4).

٥ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.4 بدون تصويت (انظر الفقرة ١٤، مشروع القرار الأول).

باء - مشروع القرار A/C.5/58/L.5

٦ - في الجلسة ٩، المعقودة في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر، قام ممثل جنوب أفريقيا، منسق المشاورات غير الرسمية بشأن هذه المسألة، باسم الرئيس، بعرض مشروع قرار بعنوان "تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض عمليات مراجعة حسابات الإدارات فيما يتعلق بالاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة وفي الصناديق والبرامج التابعة لها" (A/C.5/58/L.5).

٧ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.5 بدون تصويت (انظر الفقرة ١٤، مشروع القرار الثاني).

جيم - مشروع القرار A/C.5/58/L.6

٨ - في الجلسة ٩، المعقودة في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر، قام ممثل نيجيريا، منسق المشاورات غير الرسمية بشأن هذه المسألة، باسم الرئيس، بعرض مشروع قرار بعنوان "تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الخدمات العامة والمشاركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة في فيينا" (A/C.5/58/L.6).

٩ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.6 بدون تصويت (انظر الفقرة ١٤، مشروع القرار الثالث).

دال - مشروع القرار A/C.5/58/L.11

١٠ - في الجلسة ٢٢، المعقودة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر، قام ممثل أيرلندا، منسق المشاورات غير الرسمية بشأن هذه المسألة، باسم الرئيس، بعرض مشروع قرار بعنوان "تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن مراجعة حسابات دائرة إدارة الاستثمارات التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة" (A/C.5/58/L.11).

١١ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.11 بدون تصويت (انظر الفقرة ١٤، مشروع القرار الرابع).

هاء - مشروع القرار A/C.5/58/L.32

١٢ - في الجلسة ٢٦، المعقودة في ١٠ كانون الأول/ديسمبر، كان معروضا على اللجنة مشروع قرار بعنوان "استعراض الازدواجية والتعقيد والبيروقراطية في عمليات الأمم المتحدة وإجراءاتها الإدارية" (A/C.5/58/L.32)، قدمه ممثل فتزويلا، نائب رئيس اللجنة، على أساس مشاورات غير رسمية.

١٣ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.32 بدون تصويت (انظر الفقرة ١٤، مشروع القرار الخامس).

ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

١٤ - توصي اللجنة الخامسة بأن تعتمد الجمعية العامة مشاريع القرارات التالية:

مشروع القرار الأول

ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٥٦/٥٤ المؤرخ ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ و ٢٣٢/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية^(١)،
والتقرير ذي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام^(١)؛

٢ - تؤيد التوصيات الواردة في الفقرتين ١٠ و ١١ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛

٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين عن تنفيذ أحكام قرارها ٢٣٢/٥٥، وعن الأنشطة المنفذة بالاستعانة بمصادر خارجية خلال السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣، بما في ذلك تقديم معلومات عن موضع ونوع الأنشطة المعتمز الاضطلاع بها بالاستعانة بمصادر خارجية وتقديم أسباب أكثر تفصيلاً عما يستدعي ذلك.

(١) A/57/185.

(٢) انظر A/57/7/Add.1، الفقرتان ١٠ و ١١.

مشروع القرار الثاني
تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض عمليات مراجعة حسابات
الإدارات فيما يتعلق بالاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة وفي الصناديق
والبرامج التابعة لها

إن الجمعية العامة،

إذ تؤكد من جديد قراراتها السابقة بشأن وحدة التفتيش المشتركة، لا سيما القرارات ٢٣٣/٥٠ المؤرخ ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦، و ١٦/٥٤ المؤرخ ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، و ٢٣٠/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ٢٤٥/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٨٤/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وإذ تؤكد من جديد أيضا قراراتها ٢٥٦/٥٤ المؤرخ ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ و ٢٣٢/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ بشأن ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية،

وقد نظرت في تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض عمليات مراجعة حسابات الإدارات فيما يتعلق بالاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة وفي الصناديق والبرامج التابعة لها^(١)، وفي تعليقات الأمين العام^(٢) عليه، وفي الفقرات ٥ إلى ٧ و ٩ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٣)،

- ١ - تحيط علما بالتوصية ١ لوحدة التفتيش المشتركة^(١)؛
- ٢ - تحيط علما أيضا بالتوصية ٢ للوحدة وتعليقات الأمين العام المتصلة بها^(٢)؛
- ٣ - تؤيد التوصية ٣ (أ) للوحدة؛
- ٤ - تحيط علما بالتوصيتين ٤ و ٥ للوحدة، وكذلك بتعليقات الأمين العام واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصلة بهما^(٣)؛
- ٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل إلزام المتعهدين الذين يتواجد موظفونهم في مباني الأمم المتحدة بصورة منتظمة بإجراء تحريات عن خلفيات أولئك الموظفين على أساس فردي وتحمل نفقات تلك التحريات؛

(١) انظر A/58/92.

(٢) A/58/92/Add.1.

(٣) A/58/389.

٦ - تؤيد التوصيتين ٧ و ٩ للوحدة؛

٧ - **تطلب** إلى الأمين العام أن ينقل إلى أعضاء الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات الخيرة التي اكتسبتها شعبة المشتريات التابعة لمكتب خدمات الدعم المركزية بالأمانة العامة من استخدام الصيغ الجديدة التي وضعتها لرصد أداء الموردين بموجب عقود الاستعانة بمصادر خارجية، وتقييمه والتصديق عليه، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الجمعية العامة في سياق تقريره المقبل عن ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية.

مشروع القرار الثالث تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الخدمات العامة والمشاركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة في فيينا

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الخدمات العامة والمشاركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة في فيينا^(١)، وفي تعليقات الأمين العام وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق عليه^(٢)، والتعليقات ذات الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٣)،

١ - ترحب بعملية الإعداد الشاملة، والتي تمت في الوقت المناسب، لتقرير وحدة التفتيش المشتركة^(١)؛

٢ - تقرر أن تعود إلى النظر في تقرير وحدة التفتيش المشتركة، وفي تعليقات الأمين العام ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق عليه^(٢)، عقب صدور التقرير ذي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة.

(١) A/58/258.

(٢) A/58/258/Add.1.

(٣) انظر A/58/389، الفقرتان ٨ و ٩.

مشروع القرار الرابع
تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن مراجعة حسابات دائرة إدارة
الاستثمارات التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي
الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢١٨/٤٨ بـ المؤرخ ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٤ و ٢٤٤/٥٤
المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩،

وقد نظرت في تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن مراجعة حسابات دائرة
إدارة الاستثمارات التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة^(١)،

١ - تحيط علماً بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن مراجعة حسابات
دائرة إدارة الاستثمارات التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم
المتحدة^(١)،

٢ - تلاحظ بقلق النتائج التي توصل إليها مكتب خدمات الرقابة الداخلية بشأن
المجالات المنطوية على مشاكل في تسيير وإدارة دائرة إدارة الاستثمارات وآلياتها الخاصة
بالمساءلة؛

٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل تنفيذ جميع توصيات مكتب خدمات
الرقابة الداخلية الواردة في التقرير تنفيذاً تاماً وعلى وجه الاستعجال وأن يقدم تقريراً في هذا
الشأن إلى دورتها الثامنة والخمسين المستأنفة.

(١) انظر A/58/81.

مشروع القرار الخامس
استعراض الازدواجية والتعقيد والبيروقراطية في عمليات الأمم المتحدة
وإجراءاتها الإدارية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢١٨/٤٨ بـ المؤرخ ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٤، و ٢٤٤/٥٤ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ و ٢٥٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١،

وقد نظرت في تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن استعراض الازدواجية والتعقيد والبيروقراطية في عمليات الأمم المتحدة وإجراءاتها الإدارية^(١)،
تحيط علماً بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية^(١).

(١) انظر A/58/211.